

# REINIGUNGSPROPELLER ZUR SÄUBERUNG DER SPANNSTELLE

*Chip fan for cleaning the machine table*



## ANWENDUNG

Der **SOLIDClean** Reinigungspropeller wird zur Reinigung der Spannstelle eingesetzt. Späne, Spänenester und Kühlwasserrückstände können einfach und effizient beseitigt werden. Ob nach der Trocken- oder Bearbeitung mit Kühlschmierstoff, mit **SOLIDClean** wird die Wasser- und Späneverschleppung auf ein Minimum reduziert. Insbesondere bei automatisierten Prozessen unverzichtbar!

## APPLICATION

The **SOLIDClean** cleaning propeller is used to clean the machine table. Chips, chip nests and coolant residues can be removed easily and efficiently. Whether after dry machining or machining with coolant, **SOLIDClean** reduces water and chip carry-over to a minimum. Especially indispensable for automated processes!

# SOLIDClean

ORIGINAL HWR QUALITÄT

REINIGUNGSPROPELLER  
*CHIP FAN* ..... 110

---

ANWENDUNGSHINWEISE  
*APPLICATION INSTRUCTIONS* ..... 111

---

# SOLIDClean

## Reinigungspropeller

### Chip fan

#### ANWENDUNG

- Der **SOLIDClean** Reinigungspropeller wird in handelsüblichen Spannzangen oder Weldon-Aufnahmen 20 mm eingesetzt
- Wie ein gewöhnliches Werkzeug ist der **SOLIDClean** Reinigungspropeller im Magazin der Werkzeugmaschine eingelagert und wird über das CNC-Programm automatisch eingewechselt
- Vor dem Reinigungsprozess mit Luft können Werkstücke und Vorrichtungen bei stehender Spindel mit Kühlmittel abgespült werden

#### APPLICATION

- The **SOLIDClean** fan may be clamped in a 20 mm standard collet or Weldon tool holder
- The **SOLIDClean** fan is stored just like a common tool in the tool magazine and selected automatically via CNC program
- Prior to the cleaning process workpieces and fixtures can be cleaned with coolant using the supply through the spindle (No rotation of the spindle!)



686160



686260



686330

Ident-Nr. / ident-no.		686160	686260	686330
Version / version	mm	Ø 160	Ø 260	Ø 330
Schaft / shaft	mm	Ø 20	Ø 20	Ø 20
Max Geschwindigkeit* / maximum speed	U/min / rpm	12.000	8.000	8.000
Ersatzteil-Kit 4 Flügel inkl. Federn / spare part kit 4 wings incl. springs	Ident-Nr.	686161	686261	686331

## DAS FUNKTIONSPRINZIP

### 1. Spülen

Spülen Sie nach Möglichkeit zunächst Späne über IKZ und stehender Spindel weg.

### 2. Trocknen

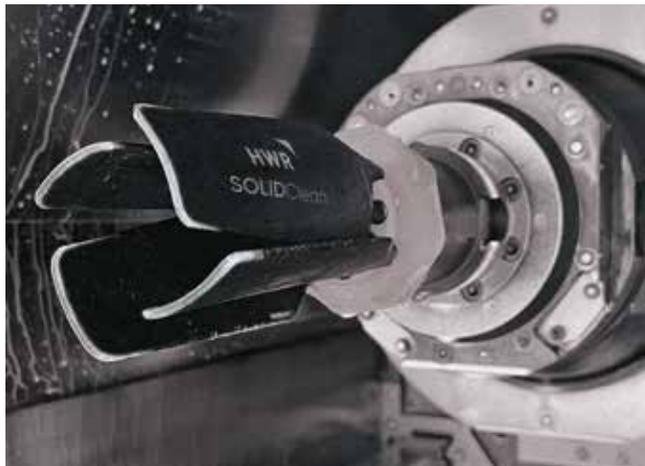
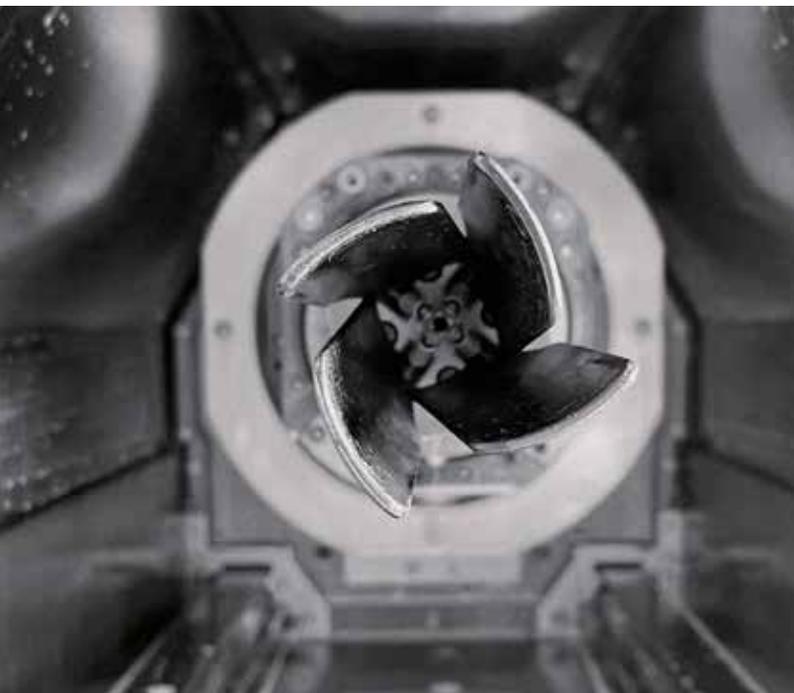
Beschleunigen Sie die Spindel in zwei Stufen. Beginnen Sie mit 1.500 U/min. Anschließend beschleunigen Sie die Spindel auf die gewünschte und zulässige Arbeitsdrehzahl.

Der **SOLIDClean** Reinigungspropeller reinigt bereits im mittleren Drehzahlbereich effizient.

## MAXIMAL ZULÄSSIGE GESCHWINDIGKEITEN

Bewegen Sie den **SOLIDClean** Reinigungspropeller (rechtsdrehend) mit genügend Abstand. Bitte beachten Sie, dass sich die Störkontur und damit die Kollisionsgefahr beim Beschleunigen der Spindel (Flügel klappen aus) und beim Stoppen der Spindel (Flügel klappen ein) dynamisch verändert. Halten Sie zu jedem Zeitpunkt genügend Abstand zum Werkstück.

Bitte verwenden Sie den **SOLIDClean** Reinigungspropeller nur in Werkzeugmaschinen mit geschlossenen Kabinen und bei geschlossener Maschinentür. Beschädigte Flügel können ausgetauscht werden, hierfür bieten wir das entsprechende Ersatzteil-Kit an.



**SOLIDClean** – für ein sauberes Ergebnis!

**SOLIDClean** – for a perfect result!

## CLEANING PROCESS

### 1. Rinsing

If possible, first flush away chips over IKZ and stationary spindle.

### 2. Drying

Accelerate the spindle in two steps. Start with 1,500 rpm. Then accelerate the spindle to the required and permissible speed.

The **SOLIDClean** fan already cleans efficiently in the medium rpm range.

## MAXIMUM SPEED

Turn the **SOLIDClean** fan (clockwise) with sufficient distance. Please note that the interfering contour and thus also the risk of collision changes dynamically when the spindle accelerates (wings fold out) and when the spindle stops (wings fold in). Keep sufficient distance to the workpiece at all times.

The **SOLIDClean** fan must be used in enclosed machining centers only. It is necessary to replace damaged wings, for this purpose we offer the appropriate spare parts kits.

Der **SOLIDClean** kann sowohl bei horizontalen und vertikalen Spindeln eingesetzt werden.

The **SOLIDClean** can be used on horizontal as well as vertical spindles.